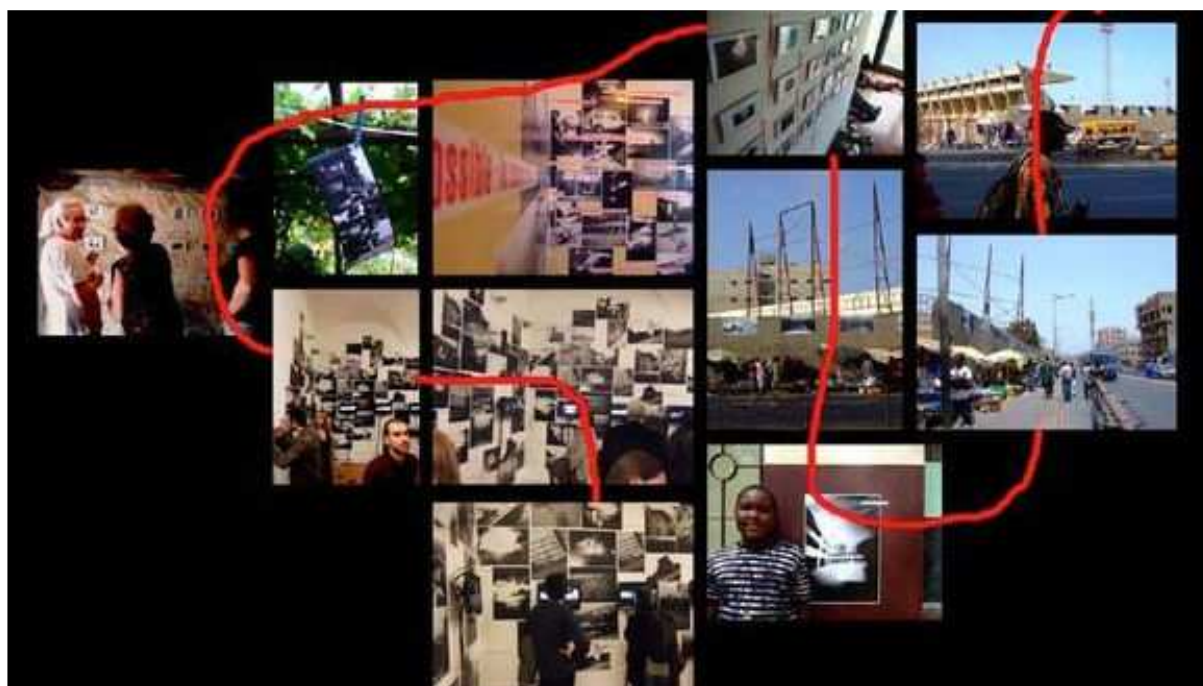


Connecting Cultures e Fondazione Ismu – Settore Educazione – Patrimonio e Intercultura
in collaborazione con PaBAAC – Direzione generale per il paesaggio, le belle arti, l'architettura e
l'arte contemporanee
presentano

GIORNATA DI STUDI
“ARTE, PATRIMONIO e DIRITTI UMANI”
11 aprile 2011



Out of the box, progetto a cura di IMPOSSIBLE SITES *dans la rue*.
Progetto vincitore della 1° edizione del concorso *Lost in Translation - Arte e Intercultura 2010*

In previsione della seconda edizione del Premio “Arte, Patrimonio e Diritti Umani” (prima edizione 2010 dal titolo “Lost in Translation – Arte e Intercultura”), Connecting Cultures e Fondazione Ismu – Settore Educazione – Patrimonio e Intercultura promuovono un seminario di formazione e di riflessione sul tema della progettazione artistica e dell’educazione al patrimonio in chiave interculturale aperto agli artisti e ai rappresentanti delle istituzioni museali e culturali (Biblioteche e Archivi) delle diverse regioni italiane.

Agli interventi e alla presentazione di *case histories* da parte dei rappresentanti delle istituzioni si alterneranno le voci degli artisti, dei mediatori culturali – figure indispensabili nei processi di scambio tra le culture – e di coloro che si occupano di studi e ricerche sui diversi pubblici in relazione agli aspetti salienti della creatività, della produzione, dell’organizzazione, della valutazione e del consumo di arte e cultura.

Sarà anche un’occasione per discutere insieme i punti di forza e di criticità della prima edizione del Premio – grazie anche alle testimonianze di coloro che vi hanno partecipato – e per formulare nuove ipotesi e proposte in vista delle future edizioni.

In una discussione aperta al confronto e al dibattito, si cercherà di individuare e condividere strategie e modalità con l’intento di costituire una rete nazionale di istituzioni museali e culturali, che promuovano a livello regionale le prossime edizioni del Premio e che siano un punto di riferimento per giovani creativi. A tale proposito i diversi interventi potranno costituire un punto di partenza per

individuare linee guida efficaci sia per l'artista sia per le istituzioni nell'approccio al complesso tema dell'intercultura.

Sottesa alla necessità di una più stretta collaborazione e di un affiancamento costante del lavoro dell'artista da parte delle istituzioni quale "prassi ordinaria" vi è infatti la convinzione che solo unendo le rispettive competenze e grazie al naturale radicamento delle istituzioni e del loro patrimonio all'interno del territorio di appartenenza, sia possibile innescare processi concreti di cambiamento "nella" e "con la" collettività, generando nuove relazioni e consapevolezza.

PROGRAMMA DELLA GIORNATA*

11 aprile 2011

I Sessione: dalle 10.00 alle 13.00

II Sessione: dalle 14.00 alle 17.00

I SESSIONE

Istituzioni, patrimonio e diritto alla cultura. Come assicurare un diritto all'inclusione

Saluti di **Maria Grazia Bellisario**, Direttore del Servizio Architettura e Arte contemporanee della Direzione Generale PaBAAC

Introduzione di **Anna Detheridge**, Presidente di Connecting Cultures

Tavola rotonda con:

Anna Maria Pecci, specialista in antropologia dei musei e dei patrimoni

Vincenzo Simone, Divisione Servizi Educativi - Città di Torino

Emanuela Daffra, Storico dell'arte, Soprintendenza BASAE Milano, Direttore dei Servizi Educativi della Pinacoteca di Brera

Giovanna Brambilla, Responsabile Servizi Educativi, Galleria d'arte Moderna e Contemporanea, Bergamo

Alberta Dellepiane, Responsabile Servizi Multiculturali - Biblioteca Berio – Comune di Genova

Biljana Didzarevic, mediatrice museale, Galleria d'arte Moderna e Contemporanea, Bergamo

II SESSIONE

Out of the box: analisi del progetto vincitore del concorso

Per un lessico condiviso

Simona Bodo, Fondazione Ismu – Patrimonio e Intercultura

Out of the box – IMPOSSIBLE SITES dans la rue

Analisi del progetto guidata da **Silvia Mascheroni**, Fondazione Ismu – Patrimonio e Intercultura, insieme ai protagonisti del progetto.

*** Il programma potrà subire variazioni**

ATTENZIONE

Si prega gentilmente di dare conferma della partecipazione **entro e non oltre il 20 marzo 2011** contattando la persona responsabile del progetto (Laura Riva) al numero 0289181326 o tramite email all'indirizzo documentazione@connectingcultures.info

INFO

evento *Arte, Patrimonio e Diritti Umani*
Giornata di studi

quando 11 aprile 2011

dove Connecting Cultures
via Giorgio Merula 62
20142 Milano

contatti Laura Riva – Referente del progetto
t./f. 0289181326
documentazione@connectingcultures.info
www.connectingcultures.info